

# Le droit :

## Lexique alphabétique (Français – Corse)

<b>Acte d'accusation.</b>	Attu d'accusa.
<b>Accord.</b>	Accusentu.
<b>Accusé.</b>	Accusatu, messu in causa.
<b>Acquittement.</b>	assoluzione (accusatu) / Verdict d'accusation : verdettu assolutoriu.
<b>Acte.</b>	Attu.
<b>Affaire.</b>	Affare.
<b>Amnistie.</b>	Amistia.
<b>Arrêté.</b>	Arrestatu.
<b>Assignment.</b>	Chjamata o chjama à l'udienza.
<b>Astreindre.</b>	Ubligà.
<b>Astreinte.</b>	Obligu, indennità di ritardu.
<b>Attendu.</b>	Mutivu.
<b>Attendu que...</b>	Attesu chè.
<b>Attester.</b>	Fà fede.
<b>Audience.</b>	Udienza.

<b>Authentique (acte-).</b>	Attu nutariatu.
<b>Aveu.</b>	Cunfessione, Palesu.
<b>Avocat.</b>	Avucatu.
<b>Cambriolage.</b>	Sbuttinentu, l'abbuttinà.
<b>Casier judiciaire.</b>	Librettu penale.
<b>Cassation (Cour de).</b>	Cassazione.
<b>Cause.</b>	Causa / Prendre fait et cause pour : piglià a parata di, a pretesa di.
<b>Certifier.</b>	Assicurà.
<b>Circonstance.</b>	Circustanza / Circonstances atténuantes : circustanze (o fatti) attenuanti. circonstances aggravantes : circustanze peghjuranti.
<b>Citoyenneté.</b>	Citatinità.
<b>Comparaître.</b>	Cumparì (sce).
<b>Concilier.</b>	Cuncilià, accuncià, mette d'accordu.
<b>Conclusions.</b>	Cunclusioni.
<b>Condamnable.</b>	Cundannevule.
<b>Condamnation.</b>	Cundanna, sentenza.
<b>Condamné.</b>	Cundannatu.
<b>Conflit.</b>	Cunflittu.
<b>Considérant que...</b>	Attesu chì..., vistu chì...

<b>Constituer / se constituer.</b>	Custitù (sce) / Se constituer prisonnier : mettesi in manu.
<b>Contentieux / recours contentieux.</b>	Cuntenziosu / Ricorsu cuntenziosu.
<b>Contradiction.</b>	Cuntradizione.
<b>Contraindre.</b>	Custringhje, furzà.
<b>Coupable.</b>	Culpevule.
<b>Cour.</b>	Corte.
<b>Défense.</b>	Difesa / Prendre la défense : piglià a pretesa.
<b>Dégât.</b>	Guastu, dannu, "disguastu".
<b>Déni.</b>	Dinegu / Déni de justice : dinegu di a ghjustizia.
<b>Bâtonnier.</b>	Capu, o presidente di l'avucati.
<b>Dol.</b>	lingannu.
<b>Droit.</b>	Dirittu.
<b>Ecrou.</b>	Incarcerazione / Levée d'écrou: scarcerazione.
<b>Enquête.</b>	Inchiesta /enquête sur les lieux: inchiesta sopralocu o trasportu sopralocu.
<b>Extrait.</b>	Strattu. /Extrait de jugement: strattu di ghjudiziu. / Extrait de naissance: strattu di nascita. Extrait d'acte de décès: strattu di murtoriu.
<b>Faux.</b>	Falzu / Faux témoignage : falza testimugnanza.
<b>Huis clos (à).</b>	(A) usciu chjusu.
<b>Innocenter.</b>	Dichjarà nucente, sculpà.

<b>Instruire.</b>	Istruisce.
<b>Jugé.</b>	Ghjudicatu, stimatu /L'affaire est jugée: l'affare hè passatu in ghjudicatu, simu à cose fatte o ghjudicate.
<b>Jurisprudence.</b>	Ghjurisprudenza.
<b>Jugement.</b>	Ghjudicamentu.
<b>Juré.</b>	Ghjuratu.
<b>Litige.</b>	Letica.
<b>Ministère public.</b>	Ministeru publicu.
<b>Palais de justice.</b>	Palazzu di ghjustizia.
<b>Paraphe.</b>	Zifra.
<b>Parquet.</b>	Prucura di u Tribunale.
<b>Prud'homme.</b>	Omuprobu. Conseil des prud'hommes :Cunsigliu di l'Omiprobi.
<b>Relaxe.</b>	Assoluzione.
<b>Relaxer.</b>	Assolve.
<b>Témoignage.</b>	Testimunianza.
<b>Témoïn.</b>	Testimòniu.
<b>Tribunal.</b>	Tribunale.
<b>Verdict.</b>	Sintenza.